

Series I

Volume XII

1986

ՀԱՅ  
ԴՐԱՄԱԳԻՏԱԿԱՆ  
ՀԱՆԴԵՒ

ARMENIAN  
NUMISMATIC  
JOURNAL

ՀԱՅ ԴՐԱՄԱԳԻՏԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆ  
ARMENIAN NUMISMATIC SOCIETY

8511 BEVERLY PARK PL., PICO RIVERA, CALIF. 90660, USA

ARMENIAN NUMISMATIC JOURNAL

Series I, Vol. XII

1986

CONTENTS

Letters.....	1
BOXDORFER, Loretta Gulaian. Silver Coin of Tigranes.....	2
ՆԵՐՍԵՍԻԱՆ, Ե. Թ. Հայաստանի Հանրապետութեան ստացագիրները ...	3
NERCESSIAN, Y. T. The Receipts of Armenian Republic (Summary).....	7
Armenian Numismatic Literature .....	8
Letters .....	11
NERCESSIAN, Y. T. An Armenian Coin Auction .....	12
Armenian Numismatic Literature .....	18
Letters .....	21
SARYAN, Levon A. Chemical Composition of Armenian Coins ...	22
Armenian Numismatic Literature .....	30
ESKIJIAN, Luther. Opportunities for Investment .....	31
ՄՈՒհՉԵՂԵԱՆ, Խ. Ա. Դրամագիտութիւնը Սովետական Հայաստանում ...	32
MOUSHEGHIAN, Kh. A. Numismatics in Soviet Armenia (Summary)	37
Armenian Numismatic Literature .....	39
Donations .....	41

---

ARMENIAN NUMISMATIC JOURNAL is the quarterly publication of Armenian Numismatic Society, an educational, non-profit organization. Editor, Y. T. Nercessian, 8511 Beverly Park Place, Pico Rivera, California 90660, U.S.A. Associate Editors, W. Gewenian, T. Nercessian, Corresponding Editor, Henry Sarkissian (Yerevan). Non-member subscription \$6.00 per year. Single copies \$2.00.



Series I

Volume XII, No. 1

March 1986

ՀԱՅ  
ԴՐԱՄԱԳԻՏԱԿԱՆ  
ՀԱՆԴԵՒ

ARMENIAN  
NUMISMATIC  
JOURNAL

ՀԱՅ ԴՐԱՄԱԳԻՏԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ARMENIAN NUMISMATIC SOCIETY

8511 BEVERLY PARK PL., PICO RIVERA, CALIF. 90660, USA

ARMENIAN NUMISMATIC JOURNAL Ser. I, Vol. XII, No. 1 March 1986

LETTERS

Thank you for your kind letter inviting me to contribute to the forthcoming Bedoukian Festschrift. Dr. Bedoukian has been of great assistance in my research and I would be honored to be included in this volume. I propose to do a paper on the Italian sources for the study of medieval Armenian coinage; I hope this will be appropriate. I would be grateful if you could let me know the timetable for submissions and an approximate length.

Alan M. Stahl  
New York, N.Y.

... Would you kindly advise me on the length of the article --more or less-- and when I should send it to you. Also, if you wish to have a draft of it prior to its final version for your inspection and editing of it. Thank you.

Roberto Pesant  
Key Biscayne, FL

... Unfortunately Armenian coinage remains as mysterious to me as it ever has, and I would have little to contribute to a volume in honor of Mr. Bedoukian.

W. E. Metcalf  
New York, N.Y.

... With very much regret, I must decline this invitation, for I have no article in mind that would be relevant to the contents....

N. M. Waggoner  
New York, N.Y.

... I have absolutely nothing in my own research which would fit in the frame of that volume....

Robert Gobl  
Vienna, Austria

... I feel I would do better to resign this time...

H. D. Schultz  
Berlin, DDR

---

ARMENIAN NUMISMATIC JOURNAL is the quarterly publication of Armenian Numismatic Society, an educational, non-profit organization. Editor, Y. T. Nercessian, 8511 Beverly Park Place, Pico Rivera, California 90660, U.S.A. Associate Editors, W. Gewenian, T. Nercessian, Corresponding Editor, Henry Sarkissian (Yerevan). Non-member subscription \$6.00 per year. Single copies \$2.00.



On the plain of Tigranocerta  
Where war shields turned to rust,  
A silver coin lay glistening,  
Hidden in the dust.

A coin of the Great Tigranes,  
My kinsman, spirit old,  
Champion of Armenia,  
A noble king, and bold.

In the palm of my hand it rests now,  
Telescoping time,  
Resurrecting a Golden Age,  
Sorcery sublime.

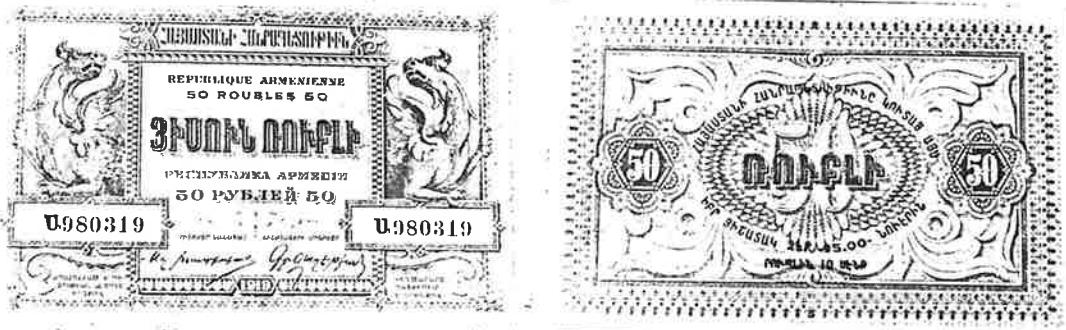
*Loretta Gulaian Boxdorfer*  
August, 1977  
- for Dr. Paul Bedoukian

---

Editor's note: We extend our thanks to Dr. Paul Z. Bedoukian for sharing with the membership of the Armenian Numismatic Society this poetic gem, dedicated to a SILVER COIN OF GREAT TIGRANES, authored by Loretta Gulaian Boxdorfer.

Հայաստանի Հանրապետութեան կարճատեւ գոյութեան ընթացքին, սկիւոքահայութիւնը կատարեց զանազան հանգանակութիւններ նիւթապէս օգնելու համար իր արիւնաքամ հայրենիքին: Իւրաքանչիւր զաղութ ունեցաւ իր իւրայատուկ արշաւը նման վեհանձն նպատակի մը համար: Մեր տրամադրութեան ներքեւ դրուած յիշտակարաններու պատճէնները պերճախօս վկաներն են այդ տեսակ անսակարկ զոհութեանց:

Թալիֆորնիաքնակ հանգուցեալ դոկտ. Փոլ Գառնիկի հաւաքածոյին մէջ կը զտնուէր Հայաստանի Հանրապետութեան կողմէ թողարկուած (1919) ներեք զեղատիպ թղթադրամներու շար մը: Ասոնց երեքին կրոնակներուն վրայ կրկնատպուած է յիշտակութիւն մը, որ վերածած է հայկական թղթադրամը մասունք-ստացագրի մը ամերիկան դրամով վը-մարուած նուէրի մը փոխան: Իւրաքանչիւր ոուբլին, ըստ պատմական տուեալներու, փոխանակուած է 10 սէնթի հետ:

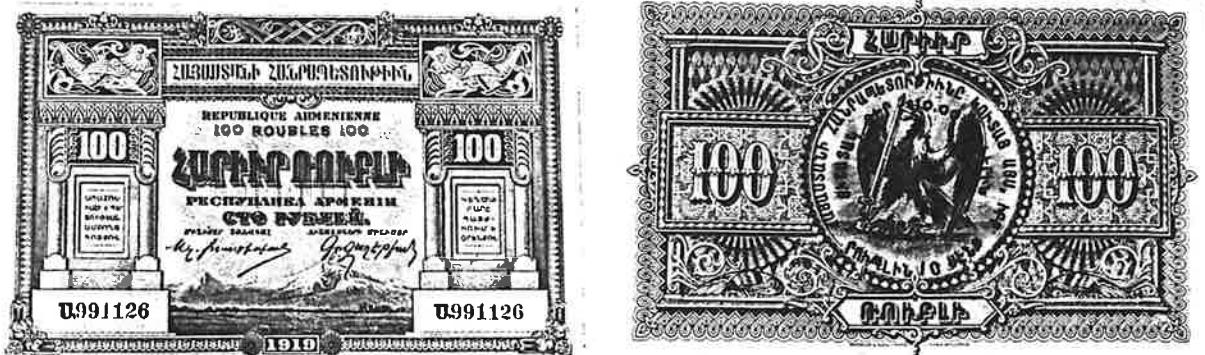


Նկար 1. Հայաստանի Հանրապետութեան 50 ոուբլինոց դրամանիշ գործածուած իբրեւ ստացական, 126 x 82 մմ.:

### 50 ՈՈՒԲԼԻ

Երես. - Սրճագոյն եւ գոց սրճագոյն այլաբանական վիշտապներ պատկերուած են աջին ու ծափին (Նկար 1): ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ խորագրութիւնը եւ արժեքը ՅԻՍՈՒՆ ՈՈՒԲԼԻ տպուած են երեք լեզուներով՝ հայերէն, ֆրանսերէն եւ ռուսերէն: Բաց կապոյտ եւ նարնջագոյն ``50`` արժեքիշը կը նշմարուի թղթադրամին մէջտեղ: Վարը ծափին տպուած է՝ սպահովուած է պետութեան ամբողջ գոյքով՝, իսկ աջին՝ ``ԿԵՂԾԱՐԱՐ պատճեռում է օրէնքով``: Մտորագրեալներն են Ալ. Խատիսեան (վարչապետ) եւ Գր. Գաղէթեան (Ելեմտական նախարար): Տպագրութեան թուականն է 1919:

Առնակ. - Գոյներն են բաց կապոյտ, նարնջագոյն եւ սրճագոյն (Նկար 1): Արժենիշը ``50`` տպուած բաց կապոյտով եւ սրճագոյնով, կը նշմարուի կեղրոնը, ծափին ու աջին: Կեղրոնը, արժենիշին վրայ, մուլթ սրճագոյնով տպուած է ոուիթի: Հաւկթածեւ ``50 ոուբլի`` ին շուրջ տպուած է ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ կոհուսա աՅՍ, իբր ՅԻՇԱՏԱԿ ԶԵՐ \$5.00-ՆՈՒԹԻՒՆ, ՐԱԻՊԼԻՆ 10 Սէնթ:



Նկար 2. Հայանտանի Հանրապետութեան 100 ռուբլինոց դրամանի գործածուած իբրեւ ստացական, 189 x 90 մմ.:

100 *anthrop*

**Երես.-** Կանանչ աղաւնիներ պատկերուած են վերը ձախին ու ա-  
ջին (Նկար 2): 2իւնազարդ Արարատ լեռը կը զրաւէ Յղթադրամի վարի  
մասը: Խորագրութիւնը, ապահովութեան եւ կեղծարարութեան վերաբերեալ  
յայտարարութիւնները, ինչպէս նաեւ ստորագրութիւններն ու թուականը  
50 ոռւբելինոց դրամանիշինին նման են:

Կոնակ.- Գոյներն են կանանչ, մութ կանանչ եւ նարնջագոյն (Նկար 2): ``100`` արժէնիշը տպուած է ծավին ու աջին: Կերը տպ-ւած է չարիմ, վարը՝ նորիթիկ: Երկու թեւերը բաց արծիւ մը պատկեր-ւած է շրջանակին մէջտեղ: Արծուին աջ մազիլը բռնած է ուղղաճայեաց սուր մը օձի մը պոչին վրայ, որ երկուքի կիսուած է: Սծին գլուխը հողին վրայ գամուած է արծուին մազիլներով: արծուին շուրջ շրջանակածեւ տպուած է չաշասանի չնսրագնծներինը ԿոհիՏԱՅ ԱՅՆ, իԲՐ ՑԻՇԱՏԱԿ ՀԵՐ \$10.00-ՆՈՒԷՐԻՆ, ՐՈՒՊԼԻՆ 10 ԱԷՆԹ:

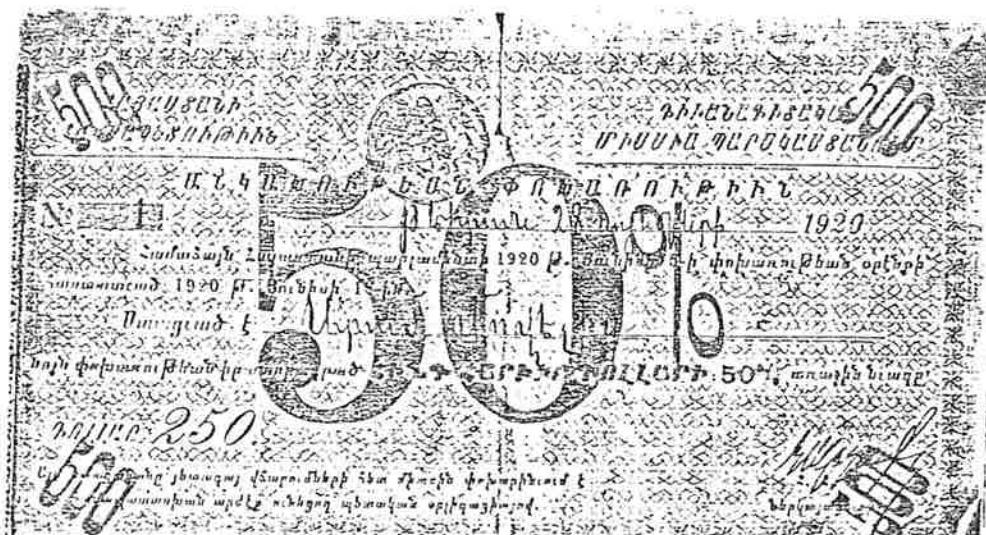


Նկար 3. Հայաստանի Հանրապետութեան 250 ռուբլինոց դրամանիշ գործածուած իբրեւ ստացական, 160 x 96 մմ.:

Երես.- Գոյներն են բաց կանանչ, ոսկեգոյն եւ մանիշակագոյն (Նկար 3): Վերը ծախին ու աջին կը նշմարուին այլաբանական վիշապ-ներ: Զախին ու աջին պատկերուած է Յաղթանակը, որ իր աջ սեռքով բոցավոր ջահ մը վեր կը բռնէ, իսկ ծախով՝ սուր մը դէպի վեր: Աջ ոտքով կոխած է իժի մը վրայ: Խորազրութիւնը, ապահովութեան եւ կեղծարարութեան վերաբերեալ յայտարարութիւններ, ինչպէս նաեւ ստորագրութիւններն ու թուականը 50 ռուբլինց դրամանիշնեն նման են:

Կոնակ.- Զախին՝ աւանդական ճախարակին ետին նստած է գանգրահեր հայ կոյս մը (Նկար 3): Գլուխը շրջապատուած է ոսկեգոյն լուսապսակով մը: Կոյսի գլխուն շուրջ, լուսապսակին վրայ տպուած է չազամանի չարսադնենիքնը կոհած ամս և թհւամակ շեր  $\$25.00$ - սոհերին, բարեկան 10 սէնթ: Բաց կանանչ գոյնով՝ աջին տպուած է արժենիշը՝  $\$250$ , արժենիշին վրան՝ ողիբեկ, շուրջը՝ չազամանի չամրադնենիքն: Շրջանակածն արձանագրութեան վերեւ նստած է թեւաւոր առիւծի մը գլուխը, իսկ ներքեւը՝ կոնակ-կոնակի այլաբանական վիշապներ, երկու վիշապներու միջեւ՝  $\$250$ : Վարը աջ անկիւնը տպուած է թրկող չարհիր թհսուն:

Թէ հրանի մէջ նուիրատուները վարձատրուեցան աարքեր ծեւով: Յառուկ տպուած ստացականներ տրուեցան՝ Անկախութեան փոխառութիւն՝ ներու համար: Զալիքորնիաքնակ Պապ Մովելի հաւաքածոյն մէջ կը գտնուի շար մը ստացականներ, արձանագրուած՝ իր հօր՝ Արամ Մովելի անունով:



Նկար 4. Հայաստանի Հանրապետութեան 250 դոլլարնոց ստացագիր, 200 x 115 մմ., երես:

Հստ երեւոյթին, իւրաքանչիւր հայ փոխառութիւն ստորագրուած է 500 դոլլարի համար (Նկար 4): Այս ընդհանուր փոխառութեան 250 դոլլարն կամ հինգ հարիւր դոլլարի 50% առաջին նւազը՝ ստացուած է 28 նոյեմբեր 1920 թ.: Նուիրատութիւնները կոչուած են՝ Անկախութեան փոխառութիւն՝, գանծուած՝ Հայաստանի Հանրապետութեան Դիւանա-

գիտական Միսսիային կողմէ: Հայաստանի Հանրապետութեան առ հրդարանը վաւերացուցած է նման փոխառութիւն մը: Վարը ծախ անկիւնը յայտարարութիւնը կ'ըսէ այս ստացականը յետազայ վճարումների հետ միասին փոխարինում է համապատասխան արժէք ունեցող պետական օբլիգացիայով:

Ստացագիրդ տպուած է մութ կապոյտ տառերով մերմակ թուղթի վրայ, որ տարիներու ընթացքին ըիշ մը դեղնած է: Երեսին վրայի կլնիքը մանիշակագոյն է, 50%-ի գոյնը կարմիր, ձեռագիրը՝ կանաչորակ: Ստորագրուած է սեւ մելանով չ. չ. Դ. ներկայացուցիչին կողմէ:

**ՔԸ ՀԱՇ ԺՓՆԵՐ**  
ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻ ԿՍՆԴՐՈԽԱԿԱՆ ԹԱՆՉԱԽԱԽԱՆ ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐԻՑ

Համի և Դավարի փեխարաքնաթիւնը որոշելու համար հիմնելով արժամի համախարնային արժեքի վրայ առ 28 նոյեմբեր 1920 թ. ակրոջ Պարսկաստանու մինչեւ փոխառութեան փակման օրը յայտարքեց գովարի արժեքը 8 դրամն Պարսկաստան վճարուելու մասնաց կամ երեք նամակ: Աերշին դիմումը արժանազրած գումարի 50% վճարում է կանխիկ, 25%-ը 1921 թ. մարտի 1-ին և վերջին 25%-ը 1921 թ. մայիսի 1-ին:

**Նկար 5. Հայաստանի Հանրապետութեան 250 դոլարնոց ստացագիր, կոնակ:**

Կոնակին վրայ տպուած է՝ ՔԱՂԱՃՔՆԵՐ ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻ ԿԵՆԿՐՈՒԱԿԱՆ ՑԱՆՉԱԱՆՈՒՄԲԻ ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐԻՑ դուանի եւ դոլարի փոխարաքնաթիւնը ինչպէս նաեւ վճարումների նւազներուն մասին: Կոնակի արժանազրութիւնը (Նկար 5) տպուած է սեւ տառերով:

**125 ԴՈԼԱՐ, ԵՐԿՐՈՐԴ ԵՒ ԵՐՐՈՐԴ ՆԻԱԳ**

Հոս ոչ միայն ստացականի ծեւը, այլ նաեւ արտայայտութեան եղանակը փոխուած է: Երկրորդ եւ երրորդ նւագի վրայ (Նկար 6) որեւէ ակնարկութիւն Հայաստանի Հանրապետութեան յետազայ վճարումներու մասին կամ ալ պետական արժեթիւնուղթի հետ փոխառութեան մասին լիշտակութիւն գոյութիւն չունի: Կը յիշուի միայն տուլար 125 կամ հինգ հարիւր դոլարի 25% երկրորդ նւագը՝ (կամ ալ երրորդ նւագը): Սակայն ստացագիրները կրկին կը կոչուին ԱՆԿԱՆԱՆ ՓՈԽԱՌՈՒԹԻՒՆ: Սախորդին նման՝ տպուած է մութ կապոյտ տառերով մերմակ թուղթի վրայ, որ տարիներու ընթացքին ըիշ մը դեղնած է: 25%-ի գոյնը կարմիր է, ձեռագիրը՝ կանաչորակ: Ստորագրուած է սեւ մելանով չ. չ. Դ. ներկայացուցիչին կողմէ, 28 նոյեմբեր 1921 թուականին, Հայաստանի Հանրապետութեան անկումէն տարի մը ետք:

Երկրորդ եւ երրորդ նւագի կոնակներուն վրայ մի որեւէ բան չէ տպագրուած:



Նկար 6. Հայաստանի Հանրապետութեան 125 դոլլարնոց ստացագիր,  
125 x 55 մմ.:

Եթէ հասարակութիւնը, ըլլայ ամերիկահայ կամ պարսկահայ, ունի  
աւելի ծանօթութիւն վերեւ նկարագրուած փոխանիշներու մասին, իրենց  
ստեղծման շարժառիթներուն մանրամասնութեանց մասին, եւ կամ ալ եթէ  
ունին այլ տեսակ յիշատակարաններ վերագրուած Հայաստանի Հանրապետու-  
թեան անունով, պիտի խնդրուի որ կապակցութիւն հաստատեն Հայ քրամա-  
գիտական Հնկերակցութեան հետ:

Ե. Թ. Ներսէսեան

### THE RECEIPTS OF ARMENIAN REPUBLIC

#### /Summary/

During the shortlived life of the Armenian republic, the Armenians of the diaspora financially helped their homeland.

The Late Dr. Paul Carnig had a set of Armenian Republic bank notes (1919) where the reverse sides were overprinted for the purpose of converting them to a set of receipts. The English translation of the overprint reads, "The Republic of Armenia gives this as a souvenir for your donation of \$XX.XX, one ruble for 10 cents." (\$XX.XX=\$5.00 on 50 rubles, \$10.00 on 100 rubles, and \$25.00 on 250 rubles).

The Armenians living in Iran had a similar fund-raising. In Bob Movel's collection, a set of (500 dollars for first payment, two 125 dollars for second and third payments) receipts exist which were issued in Tehran to his late father, Aram Movel. Here the 250 dollar receipt (1920) was called "Independence Loan." In actuality, it was a non-interest bearing bond of the Armenian Republic since the parliament of Armenia had approved it and the Republic was willing, at a later date, to exchange it with an equal valued state financial obligation. However, the receipts issued in late 1921 made no mention of repayment, even though they were called "Independence Loans."

Y. T. Nercessian

## ARMENIAN NUMISMATIC LITERATURE

ARMENIAN MIRROR-SPECTATOR. Bedoukian and Hazarian Collections on Exhibit. Armenian Mirror-Spectator, (29 September 1984), p. 4.

The exhibit of the Bedoukian and Hazarian collections in Cambridge, Massachusetts is announced. Biographical sketches of Paul Bedoukian and Haroutune Hazarian are outlined. YTN

Յայտարարուած է Պոտուկեանի եւ Հազարեանի հաւաքածոներուն ցուցանդէսը քեմքրից, Սասաշուսէցի մէջ: Զարեհ Պոտուկեանի եւ Յարութիւն Հազարեանի կենսագրութիւնները ուրուագծուած են: Եթն

ARMENIAN REPORTER. Celebration of Armenian Cultural Heritage Begins at Holy Trinity. Armenian Reporter, (20 September 1984). See the above abstract.

EDWARDS, Robert. On the Supposed Date of Yilan Kalesi, by Robert W. Edwards. Journal of the Society for Armenian Studies, Vol. I (1984), pp. 23-33, illus.

While scrutinizing the reasons of the association of Yilan Kalesi (an Armenian castle) with the reign of King Levon I, the author describes the obverse of Levon's tram. YTN

Եիւան քալէսի հայկական բերդին Լեւոն Ա թագաւորի զահակալութեան ընթացքին վերագրելու պատճառները մանրազնին ըննելու առթիւ, հեղինակը կը նկարագրէ Լեւոնի դրամին երեսն ու կոնակը: Եթն

KLIMOWSKY, Ernst W. Armenian Kings of the Herodian Family, by Ernst W. Klimowsky. On Ancient Palestinian and Other Coins, Their Symbolism and Metrology. Tel Aviv: Israel Numismatic Society, 1974, pp. 109-111, pl. II, Nos. 14-19.

The article delineates the family tree of the Herodian family. One of the sons of King Herod (73-4 B.C.), Herod Alexander, was married twice. His first wife belonged to the Armenian royal family of the Artaxiads. The son of Herod Alexander and his second wife (Cappadocian), Tigranes IV, was crowned king of Armenia. In order to discuss the problem of the title "the Great King" on the coins of Herod Agrippa, the author mentions the titles used by the Armenian kings (Tigranes II, III, IV, and V) on their coins and shows the Herodians not against a Jewish background but in the very mixed society of mid-eastern client-kings.

Յօդուածը կ'ուրուագծէ Հերովդէսեան գերդաստանի ազգագրութիւնը: Հերովդէս թագաւորի (73-4 Մ.թ.) որդիներէն մին, Հերովդէս Աղեքսանդր, ամուսնացած է երկու անգամ: Իր առաջին կինը սերած է հայոց Արտաշէսեան գերդաստանէն: Տիգրան Դ թագաւորը Հերովդէս Աղեքսանդրի եւ իր երկրորդ (կապաթովկիացի) կնոջ որդին էր: Հերովդէս Ագրիպիաս Ա-ի դրամներուն վրայ արձանագրուած Մեծ թագաւորը՝ մակղիրը ընսարկելու նպատակաւ, հեղինակը կը յիշէ հայոց թագաւորներու (Տիգրան Բ, Գ, Դ եւ Ե) դրամներուն վրայ գործածուած մակղիրները եւ ցոյց կու տայ Հերովդէս եանները ոչ թէ հրեական պատմութիւնով, այլ մերձաւոր արեւելեան թագաւորներու խնամիական կավերով: Եթն

MOUSHEGHIAN, Kh. A. Hayastané arabakan khalifayut'ian tirapetu-t'ian nerk'o: dramakan shrjanarut'yuné VIII-IX dd. /Armenia Under the Domination of the Arab Caliphate: the Monetary Circulation, Eight to Ninth Century/ - Հայաստանը արաբական խալիֆայության տիրապետության ներքո. դրամական շրջանառությունը VIII-IX դդ. գրեց՝ Խ. Ա. Սուշեղյան. Hay zhoghovrdi patmut'yun. Yerevan: Academy of Sciences of Armenian SSR, Institute of history, 1984, Vol. II, pp. 385-388, figs. 56-59. In Armenian. Mentioned are the Arabic coins issued and circulated in Armenia during the eight and ninth centuries. The earliest Umayyad Caliphate coin struck in Armenia is given to A.H. 81. Mousheghian adds that most of the copper coins discovered in the ruins of Dvin are inscribed Arminiyah and that their circulation was confined within the borders of local trading centers. YTN

Տիշուած են Հ-թ դարերու ընթացքին Հայաստանի մէջ թողարկուած եւ շրջանառութիւն ըրած արաբական դրամները: Հայաստանի անունով կարուած ամենավաղ Օմայեան խալիֆայութեան արծաթ դրամը կը վերաբերի Հ. 81 թ.: Սուշեղյան կ, աւելցնէ թէ 'Խուինի աւերակներուն մէջ յայտնաբերուած պղինձէ դրամները մեծ մասամբ թողարկուած են Արմինիայի անունով եւ իրենց շրջանառութիւնը տեղական շուկաներու սահմաններէն դուրս չէ ԵԲՆ անցած:

MOUSHEGHIAN, Kh. A. Sasanian ev vaghbyuzantakan dramneri shrjanarut'yuné Hayastanum /Sassanian and Early Byzantine Coin Circulation in Armenia/ - Սասանյան եկ վաղբյուզանդական դրամների շրջանառությունը Հայաստանում, գրեց՝ Խ. Ա. Սուշեղյան. Hay zhoghovrdi patmut'yun. Yerevan: Academy of Sciences of Armenian SSR, Institute of History, 1984, Vol. II, pp. 276-282, figs. 48-50. In Armenian.

See Armenian N. J., Vol. II (1976), p. 10, 3rd numismatic literature

SARKISSIAN, Henry V. Sovetakan Hayastani aqajin shk'an shani steghtsman patmut'yunits' /From the History of the Creation of Soviet Armenia's First Decoration/ - Սովետական Հայաստանի առաջին շքանշանի ստեղծման պատմությունից, գրեց՝ Հենրի Սարգսյան. Banber Hayastani Arkhivneri, Vol. XXX (1984), No. 3 (70), pp. 176-182, illus. In Armenian with Russian summary.

The author describes Soviet Armenia's first decoration, the "Armenian SSR Red Banner" decoration. The Council of Peoples Commissars decided to establish the Red Banner decoration which was initially authored by S. H. Hovhannissian. The decoration was cast of silver and bordered with wreath made of an ear of corn; above within the wreath, is a five pointed star; above, on the wreath, four letters. On the top of all there is a crossed burning torch and flag with inscription. The dimensions of the decoration are 47 x 41 mm. People had been awarded with this decoration in Soviet Armenia until 1924. YTN

Հեղինակը կը նկարագրէ նոր հրդային Հայաստանի առաջին շքանշանը՝ Հայկական ՍՍՀ Կարմիր Դրոշ ի շքանշանը: Հայկական ՍՍՀ ժողովրդական Կոմիսարներու նոր նուրդը որոշեց հիմնելու Կարմիր Դրոշի շքանշանը, որու նախագծի հեղինակն էր Ս. Յ. Յովհաննիսեանը: Շքանշանը ծուլուած է արծաթէ եւ զարդարուած է ցորենի հասկերէ հիւսուած պսակով, պսակին մէջ վերը՝ հնգաթեւ աստղ, վերը պսակին վրայ չորս տառեր: Այս բոլորի

Վրայ խաչաձեւ դրուած է բոցավառ ջահ եւ դրօշ, որու Վրայ՝ արձանագրութիւն: Շքանշանի չափերն են 47 x 41 մմ.: Ցիշեալ շքանշաններով պարզեւատրուած են Խորհրդային Հայաստանի մէջ մինչեւ 1924 թուակասը:

BARONIAN, Helen. Reflections on Dr. Bedoukian's Exhibit on Armenian Art, by Helen Baronian. Armenian Reporter, Vol. XVII (16 August 1985), No. 42, p. 7.

A report is given on Paul Z. Bedoukian's special exhibit of Armenian antiquities displayed at the Ani Gallery in New York City on 17 May 1985. The exhibit included 3000 year old daggers and pins, coins and rugs inscribed in Armenian, ceramics from Kutahia, metal art work, early printed books, and other objects. YTN

Տեղեկագրուած է Զարեհ Պտուկեանի հայ հնութիւններու վերաբերեալ յատուկ ցուցանանդէսին մասին, որ հանրութեան ընծայուած է նիւ Եորք քաղաքի Անի ցուցասրահին մէջ 17 Մայիս 1985 թ.: Ցուցանանդէսը պարունակած է 3000 տարուայ հին դաշոյններ եւ զնդասեղներ, հայտառ դրամներ եւ զորքեր, Քէօթահիոյ յախճապակիններ, մետաղագոյծութեան վերաբերեալ առարկաներ, հնատիպ զոքեր եւ այլ առարկաներ: Եթու

KHACHATRIAN, Zhaures. Anahit dits'uhu pashtamunk'n u patkeragru-t'yuné Hayastanum ev nra aghersneré hellenistakan ashkharhi het /The Cult and Iconography of Goddess Anahit in Armenia and Her Supplications with the Hellenistic World/ - Անահիդ դիցունու պաշտամունքն ու պատկերագրությունը Հայաստանում եվ նրա աղերսները հելլենիստական աշխարհի հետ, զրեց Ժ. Խաչատրյան. Patmabanasirakan Handes, Vol. XXVIII (1985), No. 1 (108), pp. 123-134, illus. In Armenian with Russian summary.

During a discussion of the worship of goddess Anahit and her iconography, the author refers to the designs on a medallion of Sissian displaying Nike-Anahit, the city coin of Artaxata portraying Nike and Tyche-Anahit, and also a tetradrachm of Tigranes the Great where Tyche-Anahit is holding a palm branch. YTN

Անահիդ դիցունի պաշտամունքին ու պատկերագրութեան քննարկութեան առթիւ, հեղիսակը կը նշէ դրուազումները Սիսիանի մեղալիոնին, ուր պատկերուած է Յաղթանակ-Անահիտը. Արտաշատի քաղաքային դրամը, ուր պատկերուած է Յաղթանակը եւ Բախտ-Անահիտը. Ինչպէս նաեւ Տիգրան Մեծի չորեքդրամնեանը, ուր Բախտ-Անահիտը կը բռնէ արմաւենիի միւղ մը:

NOR GYANK. In Celebration of the 1500th Anniversary of the treaty of Nuarsag. Nor Gyank, Vol. VII (3, 17 October 1985), Nos. 41, 43; pp. 40, 25, respectively.

The sale of gold, silver, and bronze medals commemorating the 1500th anniversary of the Treaty of Nuarsag is announced. The medal is designed by sculptor G. Gevorkyan. YTN

Յայսարարուած է Խուարսակի դաշնագրին 1500-ամեակի ոգեկոչման առթիւ թողարկուած ոսկիէ, արծաթէ եւ բրոնզէ մեղալներու վաճառքը: Մեղալը կերտուած է արուեստագէտ Գ. Գէորգեանի կողմէ Եթու